

cecotec

POWER ESPRESSO 20 COLDBREW

Кавоварка еспресо/Кофеварка эспрессо/Espresso coffee machines



Інструкція з експлуатації
Руководство по эксплуатации
Instruction manual

Інструкція з експлуатації	3
Руководство по эксплуатации	14
Safety instructions	25

ЗМІСТ

1. Компоненти пристрою	6
2. Перед першим використанням	6
3. Експлуатація пристрою	7
4. Очищення та обслуговування пристрою	9
5. Усунення несправностей	11
6. Технічні характеристики	12
7. Утилізація старих електричних приладів	12
8. Сервісне обслуговування і гарантія	13
9. Авторське право	13

СОДЕРЖАНИЕ

1. Компоненты устройства	17
2. Перед первым использованием	17
3. Эксплуатация	18
4. Чистка и уход	20
5. Устранение неполадок	22
6. Технические характеристики	23
7. Утилизация старых электроприборов	23
8. Служба технической поддержки и гарантия	24
9. Авторские права	24

INDEX

1.Parts and components	28
2.Before use	28
3.Operation	29
4.Cleaning and maintenance	31
5.Troubleshooting	33
6.Technical specifications	34
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	34
8. Technical support and warranty	35
9. Copyright	35

ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

Уважно прочитайте ці вказівки перед використанням приладу. Збережіть посібник користувача для подальшого використання або для нових користувачів.

- При використанні приладу необхідно суворо дотримуватись усіх інструкцій з техніки безпеки.
- Неправильне або неналежне використання може бути небезпечним для користувача та пошкодити прилад.
- Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, вказаній на паспортній табличці приладу, і що заземлена розетка.
- Встановіть прилад на суху, стійку, рівну, жаростійку поверхню.
- Цей пристрій призначений лише для домашнього використання та не призначений для барів, ресторанів, фермерських будинків, готелів, мотелів та офісів.
- Не занурюйте кабель, вилку чи будь-яку іншу незнімну частину пристрою у воду чи будь-яку іншу рідину та не піддавайте воді електричні з'єднання. Переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж брати вилку або вмикати пристрій.
- Не використовуйте прилад, якщо його кабель, вилка або корпус пошкоджені, а також після того, як він несправно працює, його впустили чи будь-яким чином пошкодили.
- Регулярно перевіряйте кабель живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо кабель пошкоджено, його має відремонтувати офіційна служба технічної підтримки Cecotec, щоб уникнути будь-якої небезпеки.
- Не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно. Зверніться до офіційної служби технічної підтримки Cecotec для отримання консультації.

- Не накривайте прилад під час роботи та не ставте на нього важкі предмети.
- Не використовуйте прилад за таких обставин:
 - A. На газовій або електричній плиті або поблизу неї, у розігрітих духовках або поблизу відкритого вогню.
 - B. На м'яких поверхнях (наприклад, килимах) або там, де він може перекинутися під час використання.
 - C. В. На відкритому повітрі або в місцях з високим рівнем вологості.
- Не використовуйте аксесуари, які не були рекомендовані або надані Cecotec, оскільки вони можуть спричинити травми або пошкодження.
-  **ОБЕРЕЖНО:** гаряча поверхня. Під час використання приладу температура доступних поверхонь може бути високою та спричинити опіки. Не торкайтеся гарячих поверхонь під час роботи або одразу після неї.
- Наповнюючи резервуар для води, будьте обережні, щоб уникнути проливання, особливо на шнур і електричні частини приладу.
- Попередження: заливний отвір не можна відкривати під час роботи.
- Не додавайте каву, поки машина працює.
- Не використовуйте прилад без води.
- Не рухайте та не вимикайте прилад під час роботи.
- Не дозволяйте кабелю звисати з краю робочої поверхні або стільниці та не торкайтеся його гарячих поверхонь.
- Вимкніть прилад і від'єднайте його від мережі, коли він не використовується або під час чищення, перед зміною аксесуарів, розбиранням або складанням. Дайте йому повністю охолонути, перш ніж прикріплювати або знімати деталі та перед чищенням пристрою.

- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду під час використання. Відключайте пристрій від мережі після використання та коли виходите з приміщення, де він встановлений.
- Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми.
- Пристрій не призначений для використання дітьми. Тримайте цей прилад та його кабель живлення в недоступному для них місці.
- Цим приладом можуть користуватися люди з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з браком досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язану з цим небезпеку.
- Слідкуйте за дітьми, щоб вони не гралися з пристроєм. Необхідний ретельний нагляд, коли прилад використовується дітьми або поблизу них.
- Пристрій не можна занурювати у воду.
- Попередження: цей продукт пройшов контроль якості перед його продажем з метою забезпечення його правильної роботи. Після перевірки якості прилад ретельно очищається, тому, хоча це малоймовірно, можуть бути залишки крапель води.

1. КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

Малюнок 1

1. Кришка резервуара для води
2. Резервуар для води
3. Ручка подачі пари
4. Панель керування
5. Піддон для чашок/кружок
6. Пароварка
7. Піддон для крапель
8. Фільтр для одинарної кави
9. Фільтр для подвійної кави
10. Портафільтр
11. Ручка портафільтра
12. Ложка мірна з трамбовкою

Малюнок 2

- A. Значок живлення
- B. Значок однієї кави
- C. Значок подвійної кави
- D. Значок ColdBrew (холодний еспресо)
- E. Значок пари

ПРИМІТКА:

Зображення в цьому посібнику є схематичними зображеннями і можуть не відповідати пристрою.

2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Цей пристрій упаковано таким чином, щоб захистити його під час транспортування. Вийміть пристрій із коробки та видаліть всі пакувальні матеріали. Ви можете зберігати оригінальну коробку та інші елементи пакування в надійному місці. Це допоможе уникнути пошкодження пристрою під час транспортування в майбутньому. У разі утилізації оригінальної упаковки переконайтеся, що всі пакувальні матеріали перероблені відповідним чином.
- Переконайтеся, що всі деталі та компоненти в наявності та в хорошому стані. Якщо якась деталь відсутня або в поганому стані, негайно зверніться до офіційної служби технічної підтримки Cecotec.

Вміст коробки

- Кавоварка
- Інструкція з експлуатації

3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ**Перше використання**

1. Наповніть резервуар водою.

ПРИМІТКА: переконайтеся, що вода не перевищує позначку МАКС. на резервуарі для води.

2. Помістіть один із фільтрів у портафільтр без кави. Потім вставте портафільтр у насадку приладу та поверніть його до кляцання. Ручка портафільтра повинна бути вирівняна з положенням блокування  Мал. 3.

3. Увімкніть машину в розетку та натисніть значок живлення . Машина видасть один звуковий сигнал.

4. Значки заварювання кави  і  тричі блимнуть, і машина почне нагріватися.

5. Переконайтеся, що ручка подачі пари знаходиться в положенні ВІМК.

ПРИМІТКА: якщо це не так, усі п'ять значків на панелі керування почнуть блимати одночасно, і машина не запуститься.

6. Коли значки заварювання кави залишаються незмінними, натисніть значок однієї кави , щоб подати гарячу воду та очистити фільтр або чашку, в яку потрібно налити каву.

7. Коли машина закінчить подачу води, вилийте воду, що залишилася, і ретельно очистіть усі ємності.

8. Тепер машина готова до використання.

Попередження: під час першого ввімкнення насоса прилад може видавати деякі звуки, які зникають через 20 секунд. Це пов'язано з тим, що прилад випускає повітря, і це абсолютно нормально, це не впливає на роботу.

Приготування кави еспресо

- Під час попереднього нагріву приладу заповніть фільтр меленою кавою (не надто великою і не надто дрібною) за допомогою мірної ложки, а потім стисніть її стороною трамбування. Очистіть залишки кави з краю портафільтра щіткою або вручну. Використовуйте один із фільтрів залежно від кількості кави, яку ви хочете приготувати. Для однієї чашки кави використовуйте одинарний кавовий фільтр, для двох чашок – подвійний кавовий фільтр.
- Вставте портафільтр у насадку машини та надійно зафіксуйте його. Після цього поставте чашку під вузол подачі кави. Мал. 4.

1. Гарячий еспресо

- Щоб приготувати одну гарячу каву еспресо, натисніть значок однієї кави .

- Відповідний значок почне блимати, вказуючи на те, що прилад попередньо нагрівається.
- Коли значок горить, прилад почне видачу кави.
- Якщо ви хочете приготувати подвійний еспресо, натисніть значок подвійної кави .

2. Cold Brew (Холодний еспресо)

- Щоб приготувати холодний еспресо, зачекайте, поки засвітяться всі значки на панелі керування, і натисніть значок ColdBrew .
- Коли потрібну кількість еспресо буде видано, натисніть значок ще раз, щоб зупинити видачу кави.
- Максимальна тривалість процесу екстракції становить 60 секунд.
- ПРИМІТКА: для досягнення найкращих результатів рекомендується використовувати холодну воду з холодильника та готувати холодну еспресо перед приготуванням гарячої еспресо.
- Переконайтеся, що ви правильно розмістили чашку під дозатором кави.
- Зачекайте, доки кава буде повністю віджата.

Функція спінювання молока

1. Щоб спінити молоко, спочатку натисніть , щоб увімкнути прилад.
2. Потім увімкніть функцію пара, натиснувши значок пара .  почне блимати і не буде світитися постійно, доки не завершиться процес попереднього нагрівання.
3. Наповніть чашу на третину холодним незбираним молоком. Потім вставте пароварку на 1 см нижче поверхні молока.
4. Нарешті повільно повертайте ручку пари, доки з пароварки не почне виходити пара. Мал. 5

Примітка: потік пари можна регулювати відповідно до ваших уподобань. Перед спінюванням молока дайте пароварці випустити трохи води або пари.

5. Коли молоко досягне температури приблизно 75°C і почне утворюватись шар піни, повільно поверніть ручку пари в положення ВІМК. і натисніть значок пари , щоб припинити подачу пари.

Функція гарячої води

1. Щоб активувати функцію гарячої води, спочатку натисніть , щоб увімкнути прилад. Потім натисніть і утримуйте значок пари  протягом 3 секунд.
2. Після цього поверніть ручку пари в положення ВІМК. , щоб подати воду через пароварку.

Функція пам'яті

1. Натисніть і утримуйте значок однієї кави  протягом 3 секунд, щоб увійти в режим налаштування кількості кави, що видається.
2. Коли машина попередньо розігріється, значки однієї кави  та подвійної кави  перестануть блимати й світитися постійно.
3. Після цього натисніть і утримуйте значок однієї кави , щоб розпочати приготування кави. Після видачі потрібної кількості еспreso знову натисніть значок однієї кави .
4. Машина видасть звуковий сигнал, вказуючи на те, що час видачі та кількість наданої кави збережено правильно. Наступного разу, коли ви натиснете значок однієї кави , щоб приготувати каву, машина працюватиме відповідно до останнього збереженого налаштування.

ПРИМІТКА:

- Тільки максимальний час дозування становить прибіл. 60 секунд можна встановити за замовчуванням.
- Не припиняйте видачу кави занадто рано, оскільки якщо встановлений час видачі недостатній, налаштування не буде збережено.
- Обов'язково видайте безперервну кількість кави 40 мл.

ПРИМІТКА:

- Регульована кількість видачі однієї кави еспreso коливається від 30 мл до 60 мл.
- Якщо ви хочете активувати функцію пам'яті для приготування подвійного еспreso, виконайте описані вище дії, але натисніть значок подвійної кави .

ПРИМІТКА: регульована кількість видачі подвійної кави еспreso коливається від 60 мл до 90 мл.

Відновлення заводських налаштувань

1. Якщо ви хочете відновити заводські налаштування, натисніть і утримуйте одночасно значок однієї кави  та значок пари  протягом 3 секунд.
2. Обидва значки засвітяться, а прилад подасть звуковий сигнал, вказуючи на те, що заводські налаштування скинуто правильно.

4. ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед чищенням від'єднайте прилад від мережі та дайте йому повністю охолонути.
- Очистіть зовнішній корпус машини вологою ганчіркою або губкою.
- Не використовуйте спирт або очищувальні розчини та не занурюйте машину у воду для очищення.
- Зніміть портафільтр, повернувши його в розблоковане положення, і видаліть кавову гущу з фільтра.

Очищення від накипу

Щоб забезпечити належну роботу машини, щоб внутрішні труби були чистими, а кава зберігала повний смак, необхідно регулярно очищати машину від накипу. Щоб точно знати, коли це робити, машина відобразить попередження про видалення накипу після виконання 300 повних циклів роботи. Під час цього попереджувального сигналу всі значки почнуть блимати, а пристрій видасть 5 звукових сигналів. Потім він повернеться до нормального робочого стану.

ПРИМІТКА: попередження про видалення накипу відображатиметься кожного разу, коли ви вмикаєте пристрій, якщо ви не відключите його.

Порядок видалення накипу

1. Наповніть резервуар розчином води та засобу для видалення накипу до позначки «MAX». Оптимальна пропорція – одна частина рідини для видалення накипу на чотири частини води. Для отримання додаткової інформації зверніться до етикетки виробника. Використовуйте побутовий засіб для видалення накипу. Ви також можете використовувати лимонну кислоту замість рідини для видалення накипу. В цьому випадку додайте три частини лимонної кислоти і дві частини води.
2. Натисніть значок подвійної кави, щоб видати близько 100 мл гарячої води. Потім вимкніть кавоварку і залиште розчин на 5 хвилин.
3. Знову увімкніть машину та двічі повторіть крок 3 і наповніть резервуар водопровідною водою до позначки «MAX» (не потрібно чекати 5 хвилин).
4. Після завершення процесу видалення накипу відключіть попередження вручну. Для цього натисніть ,  і  і утримуйте одночасно протягом 3 секунд.

Функція охолодження

1. Якщо ви бажаєте приготувати каву після подачі пари, спершу вимкніть цю функцію, натиснувши значок пари .
2. Якщо блимають  і  температура машини занадто висока і її потрібно охолодити. Для цього поверніть ручку подачі пари в положення УВІМК. , щоб машина почала подавати воду та подавати воду через пароварку для охолодження машини. Коли відповідний значок почне швидко блимати, поверніть ручку пари в положення ВИМК., щоб зупинити процес охолодження. Коли значок живлення засвітиться, ви можете почати приготування кави знову.

5. ВИПРАВЛЕННЯ НЕПОЛАДОК

Несправність	Причини	Рішення
Вода не підходить	1. Резервуар для води порожній або його встановлено неправильно. 2. У машину не налито води. 3. Машина не була попередньо розігріта.	1. Наповніть резервуар для води, підключіть кабель живлення та увімкніть прилад. 2. Використовуйте функцію гарячої води, щоб забрати воду в насос і розподілити її по внутрішніх трубках машини, поки вона не вийде з пароварки. 3. Для приготування кави кавоварка повинна бути розігріта. Зачекайте, доки значки на панелі керування перестануть блимати та не почнуть світитися.
Фільтр пропускає менше натуральних масел кави	Мелена кави занадто груба або дрібна.	Змініть тип меленої кави та добре притисніть її мірною ложкою.
Немає пари	1. Вихід пари заблокований. 2. Функція пара не активована, або ви не завершили процес попереднього нагрівання.	1. Вставте шпильку в отвір для пари. 2. Очистіть пароварку гарячою водою після спінювання молока. 3. Перш ніж використовувати функцію пара, зачекайте, поки завершиться процес попереднього нагрівання.
Кава готується довго або виходить у невеликій кількості	У фільтрі занадто багато або занадто мало меленої кави.	Мелена кави не повинна бути занадто великою або дуже дрібною, вона повинна бути стандартної якості та кількості (1 столова ложка кави на одну чашку). Якщо мелена кави надто велика, екстракція займе більше часу, а якщо вона надто дрібна, це вплине на кількість завареної кави.

Кавоварка погано спінює молоко	1. Ви не вживали цільне молоко. 2. Функція пара вмикається, коли машина ще холодна.	1. Використовуйте незбиране молоко. 2. Ви можете використовувати функцію обробки парю лише тоді, коли відповідний значок перестане блимати та буде світитися постійно.
Кава не виходить, а значки кави та пари блимають	Температура надто висока після використання функції пари.	Використовуйте функцію охолодження, щоб охолодити пристрій.
Кава виходить холодною.	У режимі попереднього підігріву функція пара не вмикається.	Вимкніть функцію подачі пари та поверніть ручку подачі пари в положення ВІМК.

6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер пристрою: 00268

Пристрій: Power Espresso 20 ColdBrew

Напруга: 220 - 240 В~

Частота: 50 Гц

Номінальна потужність: 1350 Вт

Технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення для покращення якості продукції.

Зроблено у Китаї | Розроблено в Іспанії

7. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРОПРИЛАДІВ



Цей символ вказує на те, що відповідно до чинних норм вироб та/або батарею необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін придатності цього продукту закінчиться, ви повинні утилізувати елементи/батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, призначеного місцевими органами влади. Споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або роздрібного продавця для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей. Дотримання наведених вище вказівок допоможе захистити навколишнє середовище.

8. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ГАРНАТІЯ

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, яка існує на момент поставки продукту відповідно до положень, умов і термінів, установлених застосовними правилами. Рекомендується, щоб ремонт проводився кваліфікованим персоналом. Якщо в будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або матимете будь-які сумніви, не соромтеся зв'язатися з офіційною службою технічної підтримки Cecotec за номером +34 963 210 728.

9. АВТОРСЬКІ ПРАВА

Права інтелектуальної власності на тексти цього посібника належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Вміст цієї публікації не можна, повністю або частково, відтворювати, зберігати в пошуковій системі, передавати або поширювати будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите эти инструкции перед использованием прибора. Сохраните данное руководство по эксплуатации для дальнейшего использования или для новых пользователей.

- При использовании прибора необходимо строго соблюдать все инструкции по технике безопасности.
- Неправильное или ненадлежащее использование может быть опасным для пользователя и привести к повреждению прибора.
- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке устройства, и что вилка заземлена.
- Установите прибор на сухую, устойчивую, плоскую, термостойкую поверхность.
- Данное устройство предназначено только для домашнего использования и не предназначено для баров, ресторанов, фермерских домов, отелей, мотелей и офисов.
- Не погружайте шнур, вилку или любую несъемную часть прибора в воду или любую другую жидкость, а также не подвергайте электрические соединения воздействию воды. Прежде чем брать за вилку или включать прибор, убедитесь, что ваши руки сухие.
- Не используйте прибор, если его кабель, вилка или корпус повреждены, а также после того, как он вышел из строя, упал или был поврежден каким-либо образом.
- Регулярно проверяйте кабель питания на наличие видимых повреждений. Если кабель поврежден, его необходимо отремонтировать в официальной службе технической поддержки Cecotec, чтобы избежать любой опасности.

- Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обратитесь за советом в официальную службу технической поддержки Secotec.
- Не накрывайте прибор во время работы и не ставьте на него тяжелые предметы.
- Не используйте прибор в следующих обстоятельствах:
 - A. На газовой или электрической плите или рядом с ними, в нагретых духовках или вблизи открытого огня.
 - B. На мягких поверхностях (например, коврах) или там, где он может опрокинуться во время использования.
 - C. На открытом воздухе или в местах с высоким уровнем влажности.
- Не используйте никакие принадлежности, которые не были рекомендованы или предоставлены Secotec, так как они могут привести к травмам или повреждению.
-  **ВНИМАНИЕ:** горячая поверхность. Температура доступных поверхностей может быть высокой во время использования прибора и может вызвать ожоги. Не прикасайтесь к горячим поверхностям во время работы или сразу после.
- При заполнении резервуара для воды будьте осторожны, чтобы не пролить воду, особенно на шнур и электрические части прибора.
- Предупреждение: заливное отверстие нельзя открывать во время работы.
- Не наливайте кофе, пока машина работает.
- Не эксплуатируйте прибор без воды.
- Не перемещайте и не выключайте прибор во время работы.
- Не допускайте, чтобы кабель свисал с края рабочей поверхности или столешницы, и не допускайте его соприкосновения с горячими поверхностями.

- Выключайте прибор и отключайте его от сети, когда он не используется или во время чистки, перед заменой аксессуаров, разборкой или сборкой изделия. Дайте ему полностью остыть перед установкой или снятием деталей и перед чисткой прибора.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время использования. Отключайте прибор после использования и когда выходите из комнаты, где он установлен.
- Задачи по очистке и обслуживанию не должны выполняться детьми.
- Устройство не предназначено для использования детьми. Держите этот прибор и его кабель питания в недоступном для них месте.
- Это изделие могут использовать дети и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности.
- Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором. Необходим строгий надзор, когда прибор используется детьми или рядом с ними.
- Устройство нельзя погружать в воду.
- Предупреждение: это изделие прошло контроль качества перед выпуском в продажу с целью обеспечения его правильной работы. После проверки контроля качества прибор тщательно очищается, поэтому, хотя это маловероятно, на нем могут остаться капли воды.

1. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

Рисунок 1

1. Крышка резервуара для воды
2. Резервуар для воды
3. Ручка подачи пара
4. Панель управления
5. Поддон для чашек/кружек
6. Пароварка
7. Поддон для сбора капель
8. Одинарный кофейный фильтр
9. Двойной кофейный фильтр
10. Портафильтр
11. Ручка портафильтра
12. Мерная ложка с трамбовкой

Рисунок 2

- A. Значок питания
- B. Значок одинарного кофе
- C. Значок двойного кофе
- D. Значок ColdBrew (холодный эспрессо)
- E. Значок пара

ПРИМЕЧАНИЕ:

Изображения в данном руководстве представляют собой схематические изображения и могут не совсем соответствовать устройству.

2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Данное устройство упаковано таким образом, чтобы защитить его во время транспортировки. Достаньте устройство из коробки и удалите все упаковочные материалы. Вы можете хранить оригинальную коробку и другие элементы упаковки в надежном месте. Это поможет вам предотвратить повреждение устройства при его транспортировке в дальнейшем. В случае утилизации оригинальной упаковки убедитесь, что все упаковочные материалы переработаны соответствующим образом.
- Убедитесь, что все детали и компоненты включены в комплект поставки и находятся в хорошем состоянии. Если какая-либо деталь отсутствует или находится в плохом состоянии, немедленно обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec.

Содержимое коробки

- Кофемашина
- Руководство по эксплуатации

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Первое использование

1. Наполните резервуар водой.

ПРИМЕЧАНИЕ: убедитесь, что уровень воды не превышает отметку MAX. на резервуаре для воды.

2. Поместите один из фильтров в портафильтр без кофе. Затем вставьте портафильтр в насадку прибора и поверните его до щелчка. Ручка портафильтра должна быть совмещена с положением фиксации . Рис. 3.

3. Подключите машину к розетке и нажмите значок питания . Машина издаст один звуковой сигнал.

4. Затем значки приготовления кофе  и  мигнут три раза, и машина начнет предварительный нагрев.

5. Убедитесь, что ручка пара находится в положении OFF.

ПРИМЕЧАНИЕ: если это не так, все пять значков на панели управления начнут мигать одновременно, и машина не запустится.

6. Когда значки приготовления кофе останутся неподвижными, нажмите на значок  одинарного кофе, чтобы подать горячую воду и очистить фильтр или чашку, в которую будет наливаться кофе.

7. После того, как машина закончит подачу воды, вылейте оставшуюся воду и тщательно очистите все емкости.

8. Теперь машина готова к использованию.

9. Предупреждение: при первом включении насоса прибор может издавать некоторые шумы, которые исчезнут через 20 секунд. Это происходит из-за того, что прибор выпускает воздух, и это совершенно нормально, это не влияет на работу.

Предупреждение: при первом включении насоса прибор может издавать некоторые шумы, которые исчезнут через 20 секунд. Это происходит из-за того, что прибор выпускает воздух, и это совершенно нормально, это не влияет на работу.

Приготовление кофе эспрессо

- Пока прибор нагревается, заполните фильтр молотым кофе (не слишком грубым и не слишком мелким) с помощью мерной ложки, затем сожмите его стороной тампера. Очистите края портафильтра от остатков кофе щеткой или вручную. Используйте один из фильтров в зависимости от количества кофе, которое вы хотите приготовить. Для одной чашки кофе используйте одинарный фильтр для кофе, для двух чашек используйте двойной фильтр для кофе.
- Вставьте портафильтр в насадку машины и надежно зафиксируйте его. После этого поставьте чашку под носик для кофе. Рис. 4.

1. Горячий эспрессо

- Чтобы приготовить горячий одинарный эспрессо, нажмите значок одинарного кофе ☕.
- Соответствующий значок начнет мигать, указывая на то, что прибор предварительно нагревается.
- Когда значок зафиксируется, прибор начнет варить кофе.
- Если вы хотите приготовить двойной эспрессо, нажмите значок двойного кофе ☕☕.

2. Функция ColdBrew

- Чтобы приготовить холодный эспрессо, дождитесь, пока загорятся все значки на панели управления, и нажмите значок ColdBrew ❄️.
 - После того, как будет подано необходимое количество эспрессо, снова нажмите значок, чтобы остановить подачу кофе.
 - Максимальная продолжительность процесса экстракции должна составлять 60 секунд.
- ПРИМЕЧАНИЕ: для достижения наилучших результатов рекомендуется использовать холодную воду из холодильника и готовить холодный эспрессо перед приготовлением горячего эспрессо.
- Убедитесь, что вы правильно расположили чашку под носиком для кофе.
 - Дождитесь полной экстракции кофе.

Функция вспенивания молока

1. Чтобы вспенить молоко, сначала нажмите ⏻, чтобы включить прибор.
2. Затем активируйте функцию подачи пара, нажав на значок пара ☁️. ☁️ начнет мигать и не будет гореть постоянно, пока не завершится процесс предварительного нагрева.
3. Наполните чашу на треть холодным цельным молоком. Затем вставьте парогенератор на 1 см ниже поверхности молока.
4. Наконец, медленно поворачивайте ручку пара, пока из парогенератора не начнет выходить пар. Рис. 5.

Примечание: поток пара можно регулировать в соответствии с вашими предпочтениями. Дайте парогенератору выпустить немного воды или пара, прежде чем вспенивать молоко.

5. Как только молоко достигнет температуры около 75°C и начнет образовываться слой пены, медленно поверните ручку пара в положение ВЫКЛ и нажмите значок пара ☁️, чтобы остановить подачу пара.

Функция подачи горячей воды

1. Чтобы активировать функцию подачи горячей воды, сначала нажмите ⏻, чтобы включить прибор.
2. Затем нажмите и удерживайте значок пара ☁️ в течение 3 секунд.
3. После этого поверните ручку пара в положение ВКЛ , чтобы подать воду через парогенератор.

4. После подачи нужного количества горячей воды поверните ручку пара в положение ВЫКЛ.

Функция памяти

1. Нажмите и удерживайте значок одинарного кофе ☕ в течение 3 секунд, чтобы войти в режим настройки количества подаваемого кофе.
2. Когда машина предварительно прогреется, значки одинарного кофе ☕ и двойного кофе ☕☕ перестанут мигать и будут гореть.
3. После этого нажмите и удерживайте значок одинарного кофе ☕, чтобы начать варку кофе. После подачи нужного количества эспрессо снова нажмите значок одинарного кофе ☕.
4. Машина подаст звуковой сигнал, указывая на то, что время подачи и количество подаваемого кофе были сохранены правильно.
5. В следующий раз, когда вы нажмете значок одинарного кофе ☕, чтобы заварить кофе, машина будет работать в соответствии с последней сохраненной настройкой.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- По умолчанию можно установить только максимальное время подачи около 60 секунд.
- Не останавливайте подачу кофе слишком рано, так как если установленное время подачи недостаточно, настройка не сохраняется.
- Обязательно подавайте непрерывное количество кофе в 40 мл.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Регулируемый объем подачи кофе эспрессо составляет от 30 мл до 60 мл.
- Если вы хотите активировать функцию памяти для приготовления двойного эспрессо, выполните указанные выше действия, но нажмите значок двойного кофе ☕☕.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Регулируемый объем подачи кофе эспрессо составляет от 60 мл до 90 мл.

Восстановление заводских настроек

1. Если вы хотите восстановить заводские настройки, нажмите и удерживайте одновременно значок одинарного кофе ☕ и значок пара ☁️ в течение 3 секунд.
2. Оба значка загорятся, и прибор подаст звуковой сигнал, указывая на то, что заводские настройки были сброшены правильно.

4. ЧИСТКА И УХОД

- Отключите прибор от сети и дайте ему полностью остыть перед чисткой.
- Очистите внешний корпус машины влажной тканью или губкой.
- Не используйте спирт или чистящие растворители и не погружайте машину в воду для чистки.

- Снимите портафильтр, повернув его в разблокированное положение, и удалите кофейную гущу из фильтра.

Удаление накипи

Чтобы гарантировать, что машина продолжает работать правильно, внутренние трубки чистые, а кофе сохраняет свой полный вкус, необходимо регулярно удалять накипь из машины. Чтобы точно знать, когда это делать, машина отобразит предупреждение об удалении накипи после выполнения 300 полных циклов экстракции. Во время этого предупреждающего сигнала все значки начнут мигать, и машина издаст 5 звуковых сигналов. Затем она вернется в нормальное рабочее состояние.

ПРИМЕЧАНИЕ: предупреждение об удалении накипи будет отображаться каждый раз при включении машины, если вы его не отмените.

Процедура удаления накипи

1. Заполните резервуар раствором воды и средством для удаления накипи до отметки «MAX». Оптимальная пропорция – одна часть декальцинирующей жидкости на четыре части воды. Для получения дополнительной информации см. этикетку производителя. Используйте бытовое средство для удаления накипи. Вместо жидкости для удаления накипи вы также можете использовать лимонную кислоту. В этом случае добавьте три части лимонной кислоты и две части воды.
2. Нажмите значок двойного кофе, чтобы вылить около 100 мл горячей воды. Затем выключите кофемашину и оставьте раствор действовать в течение 5 минут.
3. Снова включите машину и повторите шаг 3 дважды, наполнив резервуар водопроводной водой до отметки «MAX» (нет необходимости ждать 5 минут).
4. После завершения процесса удаления накипи вручную отмените предупреждение. Для этого нажмите  и удерживайте  одновременно в течение 3 секунд.

Функция охлаждения

1. Если вы хотите приготовить кофе после приготовления пара, сначала необходимо отключить функцию, нажав значок пара .
2. Если  и  мигают, температура машины слишком высокая и ее необходимо охладить. Для этого поверните ручку пара в положение ВКЛ , чтобы машина начала качать и подавать воду через парогенератор для охлаждения машины.
3. Когда соответствующий значок начнет быстро мигать, поверните ручку пара в положение ВЫКЛ, чтобы остановить процесс охлаждения. Когда загорится значок питания, вы можете снова начать варить кофе.

5. ИСПРАВЛЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Неисправность	Причины	Решение
Вода не поступает	1. Резервуар для воды пуст или установлен неправильно. 2. В машину не закачана вода. 3. Машина не была предварительно нагрета.	1. Наполните резервуар для воды, подключите кабель питания и включите прибор. 2. Используйте функцию горячей воды, чтобы закачать воду в насос и распределить ее по внутренним трубкам машины, пока она не начнет выходить из парогенератора. 3. Кофемашину необходимо предварительно нагреть, чтобы приготовить кофе. Подождите, пока значки на панели управления не перестанут мигать и не станут гореть постоянно.
Фильтр пропускает меньше натуральных масел кофе	Молотый кофе слишком грубый или недостаточно плотный.	Измените тип молотого кофе и используйте мерную ложку, чтобы хорошо его прижать.
Нет пара	1. Выход пара заблокирован. 2. Функция пара не активирована, или вы не дали завершить процесс предварительного нагрева.	1. Вставьте булавку в выход пара. 2. Очистите парогенератор горячей водой после вспенивания молока. 3. Перед использованием функции пара дождитесь окончания процесса предварительного нагрева.
Кофе долго заваривается или выходит в малых количествах	В фильтре слишком много или слишком мало молотого кофе.	Молотый кофе не должен быть слишком грубым или слишком мелким, он должен быть стандартного качества и количества (1 столовая ложка кофе на одну чашку). Если молотый кофе слишком грубый, его экстракция займет больше времени, а если он слишком мелкий, это повлияет на количество заваренного кофе.

Кофемашина плохо вспенивает молоко	1. Вы не использовали цельное молоко. 2. Функция пара активируется, когда машина еще холодная.	1. Используйте цельное молоко. 2. Функцию пара можно использовать только тогда, когда соответствующий значок перестает мигать и горит постоянно.
Кофе не выходит, а значки кофе и пара мигают	Температура слишком высокая после использования функции пара.	Используйте функцию охлаждения для охлаждения машины.
Кофе выходит холодным	В режиме предварительного нагрева функция подачи пара не отключается.	Отключите функцию подачи пара и поверните ручку подачи пара в положение ВЫКЛ.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул устройства: 00268
Устройство: Power Espresso 20 ColdBrew
Напряжение: 220–240 В~
Частота: 50 Гц
Номинальная мощность: 1350 Вт
Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления для улучшения качества продукции.
Сделано в Китае | Разработано в Испании

7. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ




Этот символ означает, что в соответствии с действующими правилами изделие и/или батарею следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда срок годности этого продукта подходит к концу, вам следует утилизировать элементы питания/батарейки/аккумуляторы и отнести их в пункт сбора, назначенный местными властями.

Потребители должны обращаться в местные органы власти или к розничному продавцу за информацией о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей.

Соблюдение приведенных выше рекомендаций поможет защитить окружающую среду.

8. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Cecotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент поставки продукта, в соответствии с условиями и сроками, установленными применимыми правилами. Рекомендуется, чтобы ремонт выполнялся квалифицированным персоналом. Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, не стесняйтесь обращаться в официальную службу технической поддержки Cecotec по телефону +34 963 210 728

9. АВТОРСКИЕ ПРАВА

Права интеллектуальной собственности на тексты данного руководства принадлежат CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание этой публикации не может быть полностью или частично воспроизведено, сохранено в поисковой системе, передано или распространено любыми средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью или аналогичными) без предварительного разрешения CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- Incorrect or improper use can be dangerous for the user and damage the appliance.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- Place the appliance on a dry, stable, flat, heat-resistant surface.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Do not use the appliance if its cable, plug, or housing are damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service for advice.
- Do not cover the appliance during operation and do not place heavy objects on it.
- Do not use the appliance under the following circumstances:

- A. On or near a gas or electric hob, in heated ovens, or near open flames.
- B. On soft surfaces (such as carpets) or where it may tip over during use.
- C. Outdoors or in areas with high humidity levels.
- Do not use any accessory that has not been recommended or provided by Cecotec, as they might cause injuries or damage.
-  CAUTION: hot surface. The temperature of accessible surfaces may be high while the appliance is in use and could cause burns. Do not touch hot surfaces during operation or immediately after.
- When filling the water tank, be careful to avoid spillage, especially on the cord and electrical parts of the appliance.
- Warning: the filling opening must not be opened during operation.
- Do not insert coffee while the machine is in operation.
- Do not operate the appliance without water.
- Do not move or turn the appliance off during operation.
- Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop and prevent it from touching hot surfaces.
- Switch off the appliance and unplug it from the mains when not in use or when cleaning, before changing accessories, disassembling, or assembling the product. Allow it to cool down completely before attaching or removing parts and before cleaning the appliance.
- Never leave the device unattended during use. Unplug the device after use and when you leave the room where it is installed.
- Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.
- The device is not intended to be used by children. Keep this appliance and its power cable out of their reach.

- This product can be used by children and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
- The device must not be submerged.
- Warning: this product has undergone a quality control previous to its commercialisation with the aim of ensuring its correct operation. After the quality control testing, the appliance is cleaned thoroughly, therefore, although it is unlikely to occur, there could be rests of water drops.

1. ARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Water tank cover
2. Water tank
3. Steam knob
4. Control panel
5. Cup/mug tray
6. Steamer
7. Drip tray
8. Single coffee filter
9. Double coffee filter
10. Portafilter
11. Portafilter handle
12. Measuring spoon with tamper

Fig. 2

- A. Power icon
- B. Single coffee icon
- C. Double coffee icon
- D. ColdBrew icon (cold espresso)
- E. Steam icon

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Espresso coffee machine
- Instruction manual

3. OPERATION**First use**

1. Fill the tank with water.

NOTE: make sure the water does not exceed the MAX. mark on water tank.

2. Place one of the filters inside the portafilter, without coffee powder. Next, insert the portafilter into the appliance head and turn it until it clicks into position. The portafilter handle must be aligned with the locking position . Fig. 3

3. Plug the machine into a mains socket and press the power icon . The machine will beep once.

4. Then the coffee brewing icons  and  will flash three times, and the machine will start to preheat.

5. Make sure the steam knob is in the OFF position.

NOTE: if it is not, all five icons on the control panel will start flashing at the same time and the machine will not start.

6. When the coffee brewing icons remain fixed, press the single coffee icon  to dispense hot water and clean the filter or the cup into which the coffee is to be poured.

7. Once the machine has finished dispensing water, throw away the remaining water and clean all containers thoroughly.

8. Now, the machine is ready to be used.

Warning: when activating the pump for the first time, the appliance may make some noises which will disappear after 20 seconds. This is because the appliance is releasing air and is completely normal, it does not affect the operation.

Preparing espresso coffee

- While the appliance is preheating, fill the filter with ground coffee (neither too coarse nor too fine) using the measuring spoon, then compress it with the tamper side. Clean any coffee residue from the edge of the portafilter with a brush or by hand. Use one of the filters depending on the amount of coffee you want to prepare. For one cup of coffee, use the single coffee filter, for two cups, use the double coffee filter.
- Insert the portafilter into the machine head and lock it securely into position. After that, place a cup under the coffee spout. Fig. 4

1. Hot espresso

- To prepare a hot single espresso, press the single coffee icon .
- The corresponding icon will start flashing, indicating that the appliance is preheating.
- When the icon is fixed, the appliance will start brewing coffee.
- If you want to prepare a double espresso, press the double coffee icon .

2. Cold Brew

- To prepare a cold espresso, wait until all icons on the control panel light up and press the ColdBrew icon .
- Once the desired amount of espresso has been dispensed, press the icon again to stop the coffee dispensing.
- The maximum duration of the extraction process shall be 60 seconds.

NOTE: for best results, it is recommended to use cold water from the fridge and to prepare cold espresso before preparing hot espresso.

- Make sure you have positioned the cup correctly under the coffee spout.
- Wait for the coffee to be completely extracted.

Milk frothing function

1. To froth milk, first press  to switch on the appliance.
2. Next, activate the steam function by pressing the steam icon .  will start flashing and will not remain steady until the preheating process has been completed.
3. Fill a jug one-third full with cold whole milk. Then, insert the steamer 1 cm below the surface of the milk.
4. Finally, turn the steam knob slowly until steam starts coming out of the steamer. Fig. 5

Note: the steam flow can be adjusted according to your preferences. Allow the steamer to emit a little water or steam before frothing the milk.

5. Once the milk has reached a temperature of about 75 °C and a layer of froth starts to form, slowly turn the steam knob to the OFF position and press the steam icon  to stop the steam output.

Hot water function

1. To activate the hot water function, first press  to switch on the appliance.
2. Then press and hold the steam icon  for 3 seconds.
3. After that, turn the steam knob to the ON position  to dispense water through the steamer. Fig. 5
4. Once the desired amount of hot water has been dispensed, turn the steam knob to the OFF position.

Memory function

1. Press and hold the single coffee icon  for 3 seconds to enter the setting mode for the amount of coffee dispensed.
2. When the machine has preheated, the single coffee  and the double coffee  icons will stop flashing and remain fixed.
3. After that, press and hold the single coffee icon  to start brewing coffee. Once the desired amount of espresso has been dispensed, press the single coffee icon  again.
4. The machine will beep, indicating that the dispense time and dispensed amount of coffee have been saved correctly.
5. The next time you press the single coffee icon  to brew coffee, the machine will operate according to the last saved setting.

NOTE:

- Only a maximum dispensing time of approx. 60 seconds can be set by default.
- Do not stop the coffee dispensing too soon, since if the set dispensing time is insufficient, the setting will not be saved.
- Be sure to dispense a continuous amount of coffee of 40 ml.

NOTE:

- The adjustable dispensing quantity of single espresso coffee ranges from 30 ml to 60 ml.
- If you want to activate the memory function to prepare a double espresso, follow the steps above, but press the double coffee icon .

NOTE: the adjustable dispensing quantity of double espresso coffee ranges from 60 ml to 90 ml.

Restore factory settings

1. If you want to restore factory settings, press, and hold, at the same time, the single coffee icon  and the steam icon  for 3 seconds.
2. Both icons will light up and the appliance will beep, indicating that the factory settings have been reset correctly.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow it to cool down completely before cleaning.
- Clean the outer housing of the machine with a damp cloth or sponge.
- Do not use alcohol or cleaning solvents or immerse the machine in water for cleaning.
- Remove the portafilter by turning it to the unlocked position and remove the coffee grounds from the filter.

Descaling

To ensure that the machine continues to work properly, that the internal pipes are clean, and that the coffee retains its full flavour, it is necessary to descale the machine regularly. To know exactly when to do this, the machine will display a descaling warning when it has performed 300 complete extraction cycles. During this warning signal, all icons will start flashing and the machine will beep 5 times. It will then return to its normal operating state.

NOTE: the descaling warning will be displayed every time you switch on the machine if you do not cancel it.

Procedure for removing limescale deposits

1. Fill the tank with a solution of water and descaling agent up to the "MAX" mark. The optimum proportion is one part decalcifying liquid to four parts water. For further information, please refer to the manufacturer's label. Use a household descaler. You can also use citric acid instead of descaling liquid. In this case, add three parts citric acid and two parts water.
2. Press the double coffee icon to dispense about 100 ml of hot water. Then, switch off the coffee machine and leave the solution to act for 5 minutes.
3. Switch the machine back on and repeat step 3 twice, filling the tank with tap water up to the "MAX" mark (there is no need to wait for 5 minutes).
4. Once the descaling process has been completed, cancel the warning manually. To do this, press and hold ,  and  at the same time for 3 seconds.

Cooling function

1. If you wish to prepare coffee after steaming, you must first deactivate the function by pressing the steam icon .
2. If  and  flash, the temperature of the machine is too high and needs to be cooled down. To do so, turn the steam knob to the ON position  so that the machine starts pumping and dispenses water through the steamer to cool down the machine. Fig. 5
3. When the corresponding icon starts flashing quickly, turn the steam knob to the OFF position to stop the cooling process. When the power icon lights up, you can start brewing coffee again.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
No water is coming out	1. The water tank is empty, or it has not been installed correctly. 2. No water has been pumped into the machine. 3. The machine has not been preheated.	1. Fill the water tank, connect the power cable and switch on the appliance. 2. Use the hot water function to draw water into the pump and distribute it through the internal lines of the machine until it comes out of the steamer. 3. The coffee machine needs to be preheated in order to prepare coffee. Wait until the icons on the control panel stop flashing and become steady.
The filter lets less of the coffee's natural oils through	The ground coffee is too coarse or not compact enough.	Change the type of ground coffee and use the measuring spoon to press it well.
No steam	1. The steam outlet is blocked. 2. The steam function is not activated, or you have not let the preheating process finish.	1. Insert a pin through the steam outlet. 2. Clean the steamer with hot water after frothing the milk. 3. Before using the steam function, wait for the preheating process to finish.
Coffee takes a long time to brew or comes out in small quantities	There is too much or too little ground coffee in the filter.	The ground coffee should not be too coarse or too fine, it should be of standard quality and quantity (1 tablespoon of coffee for one cup and 2 tablespoons of coffee for two cups). If the ground coffee is too coarse, it will take longer to extract, and if it is too fine, it will affect the amount of coffee brewed.

The coffee machine does not froth milk well	1. You have not used whole milk. 2. The steam function is activated when the machine is still cold.	1. Use whole milk. 2. You can only use the steam function when the corresponding icon stops flashing and remains steady.
No coffee comes out and the coffee and steam icons are flashing	The temperature is too high after using the steam function.	Use the cooling function to cool down the machine.
Coffee comes out cold	In the preheating mode, the steam function is not deactivated.	Deactivate the steam function and turn the steam knob to the OFF position.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 00268

Product: Power Espresso 20 ColdBrew

Voltage: 220 - 240 V~

Frequency: 50 Hz

Rated power: 1350 W

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality. Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

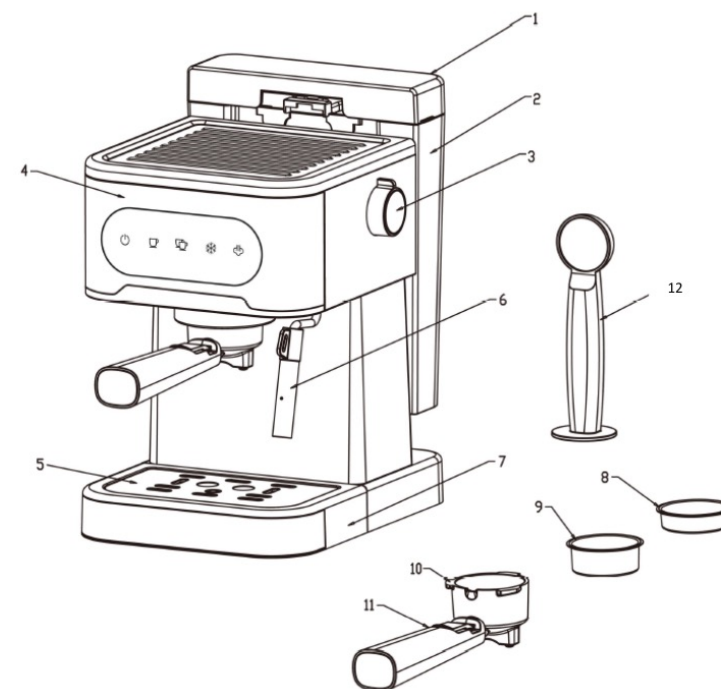
Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

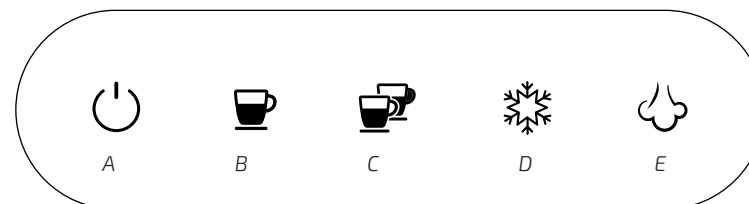
Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations. It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel. If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

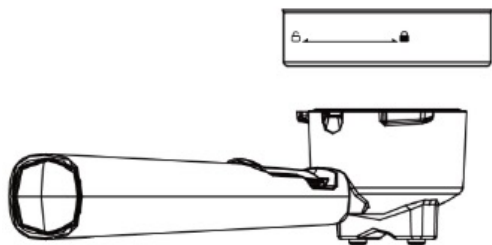
The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



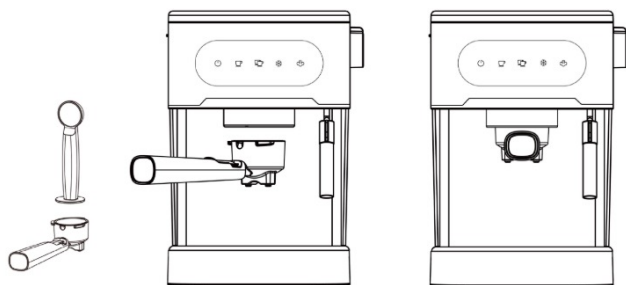
Мал./Рис./Fig. 1



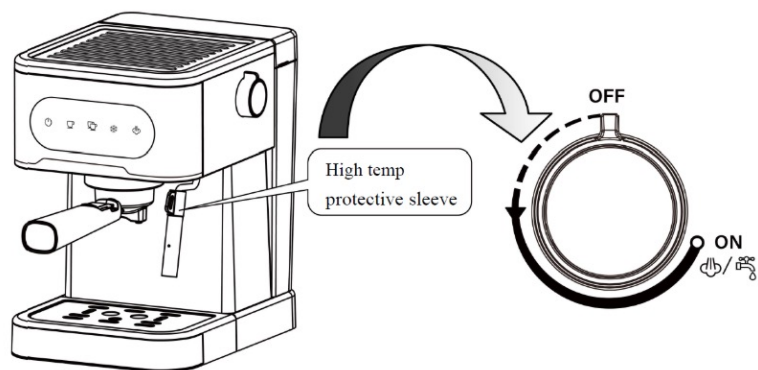
Мал./Рис./Fig. 2



Мал./Рис./Fig. 3



Мал./Рис./Fig. 4



Мал./Рис./Fig. 5

Cecotec Innovaciones S.L.
 Av. Reyes Católicos, 60
 46910, Alfafar (Valencia), Spain